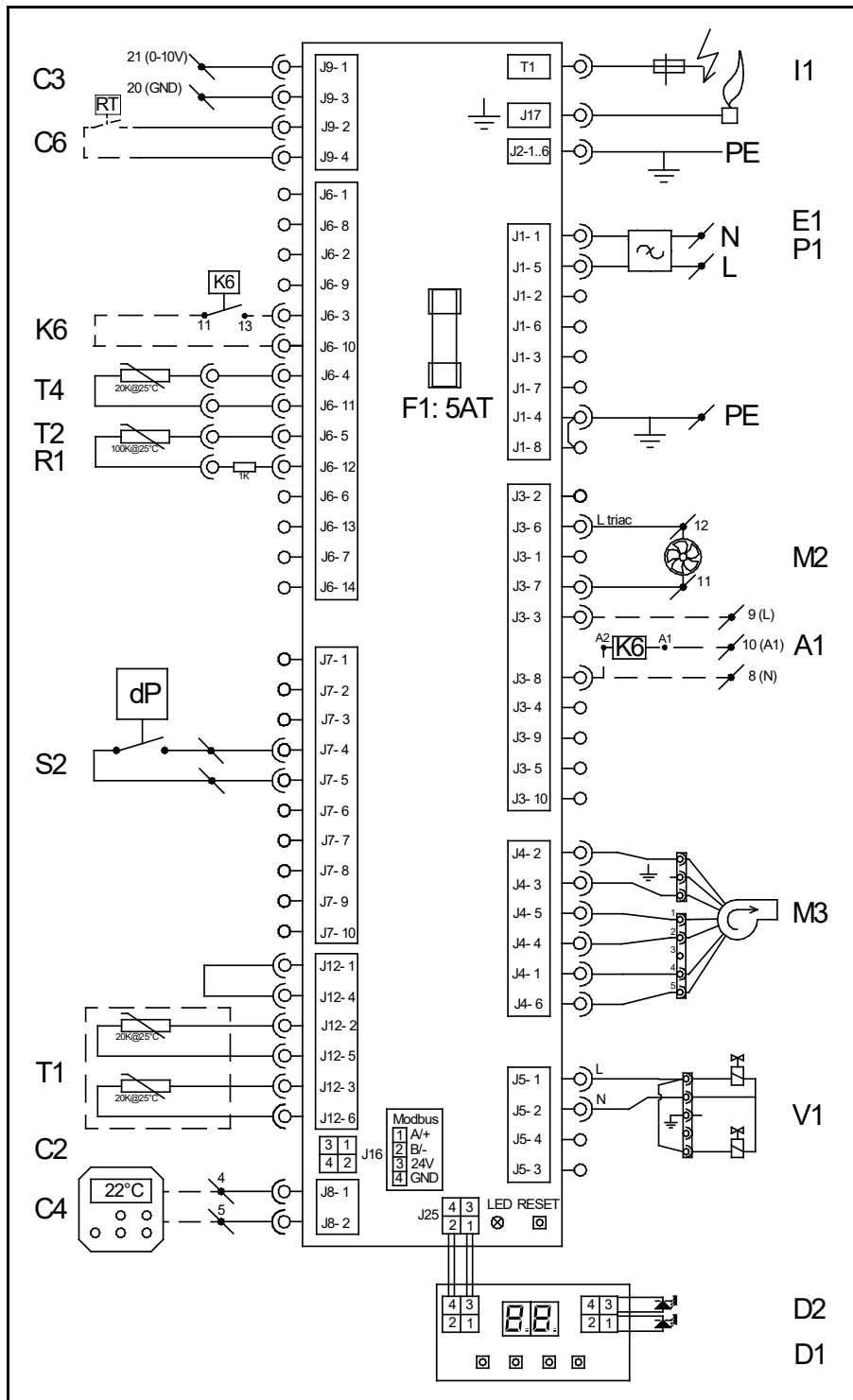
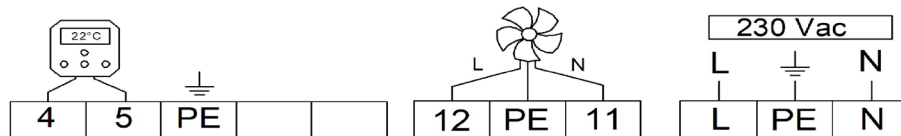
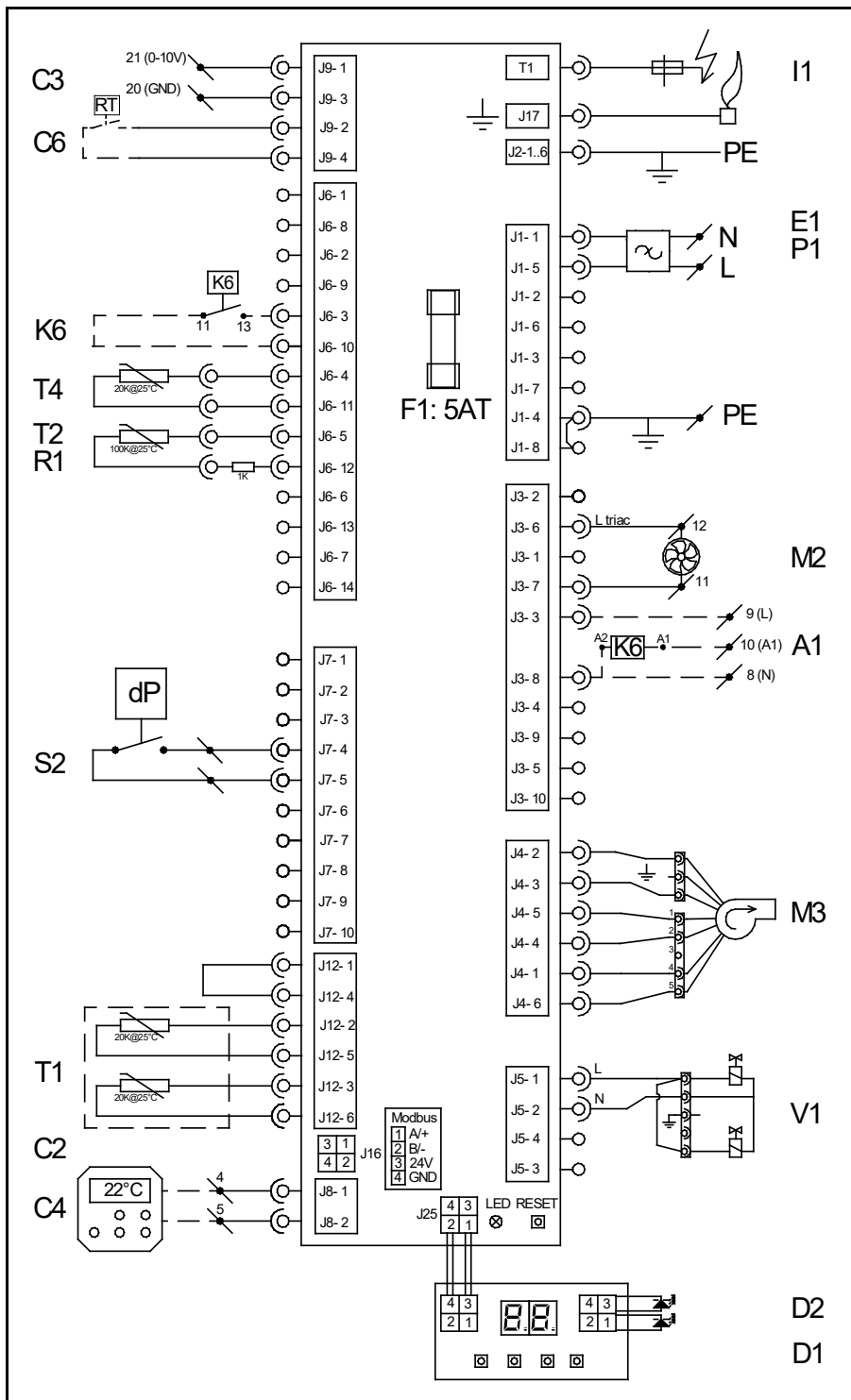


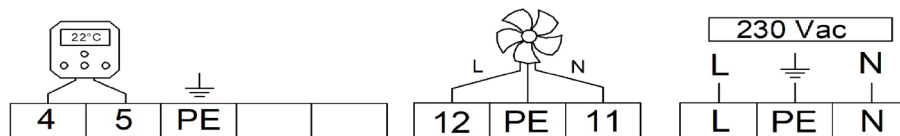
DE: Schaltplan **EN:** Electrical wiring diagram **NL:** Elektrisch schema**DE:** Klemmenleiste**EN:** Main connections**NL:** Klemmenstrook

DE	
Nr.	Verbindungstyp
A1	Alarmausgang 230V (optional)
C2	Modbus-Anschluss (optional)
C3	0-10V-Eingang (optional)
C6	EIN/AUS Thermostat (optional)
D1	Display (2 x 7 Segment)
D2	LED rot und grün
E1	Versorgungsleitung für EMI-Filter
F1	Glassicherung (5 x 20 mm, 5AT)
I1	Zündelektrode / Ionisationselektrode
K6	Externe Rücksetzung (optional)
M2	Systemventilator (für Phasenanschnittsteuerung)
M3	Vormischventilator
P1	Spannungsversorgung (230 V~)
S2	Druckwächter (Verbrennung)
T1	Doppelter Temperatur-Fühler Wärmetauscher
T2	Temperatur-Fühler (Abgas)
R1	1kΩ (nur XR10+ - XR30+)
T4	Temperatur-Fühler (Delta T)
V1	Gasregelventil
EN	
Nr.	Connection type
A1	Alarm output 230V (optional)
C2	Modbus-connection (optional)
C3	0-10V-input (optional)
C6	ON/OFF thermostat (optional)
D1	Display (2 x 7 segment)
D2	Red and green LED
E1	Power line EMI-Filter
F1	Glass fuse (5 x 20 mm, 5AT)
I1	Ignition/ionisation electrode
K6	External reset (optional)
M2	Modulated system fan (triac)
M3	Pre-mix fan
P1	Power supply (230 V~)
S2	Pressure switch (combustion)
T1	Temperature sensor (heat exchanger)
T2	Temperature sensor (flue gasses)
R1	1kΩ (only XR10+ - XR30+)
T4	Temperature sensor (Delta T)
V1	Gas valve
NL	
Nr.	Soort aansluiting
A1	Alarm output 230V (optioneel)
C2	Modbus-aansluiting (optioneel)
C3	0-10V-input (optioneel)
C6	AAN/UIT thermostaat (optioneel)
D1	Display (2 x 7 segment)
D2	Rode en groene LED
E1	EMI-Filter
F1	Glaszekering (5 x 20 mm, 5AT)
I1	Ontsteking/ionisatie-elektrode
K6	External reset (optioneel)
M2	Modulerende systeemventilator (triac)
M3	Pre-mix ventilator
P1	Stroomvoorziening (230 V~)
S2	Drukschakelaar (verbranding)
T1	Temperatuursensor (warmtewisselaar)
T2	Temperatuursensor rookgassen
R1	1kΩ (alleen XR10+ - XR30+)
T4	Temperatuursensor (Delta T)
V1	Gasklep

ES: Diagrama eléctrico **RO:** Diagrama de cablare electrică **TR:** Elektrik kablo bağlanı şeması

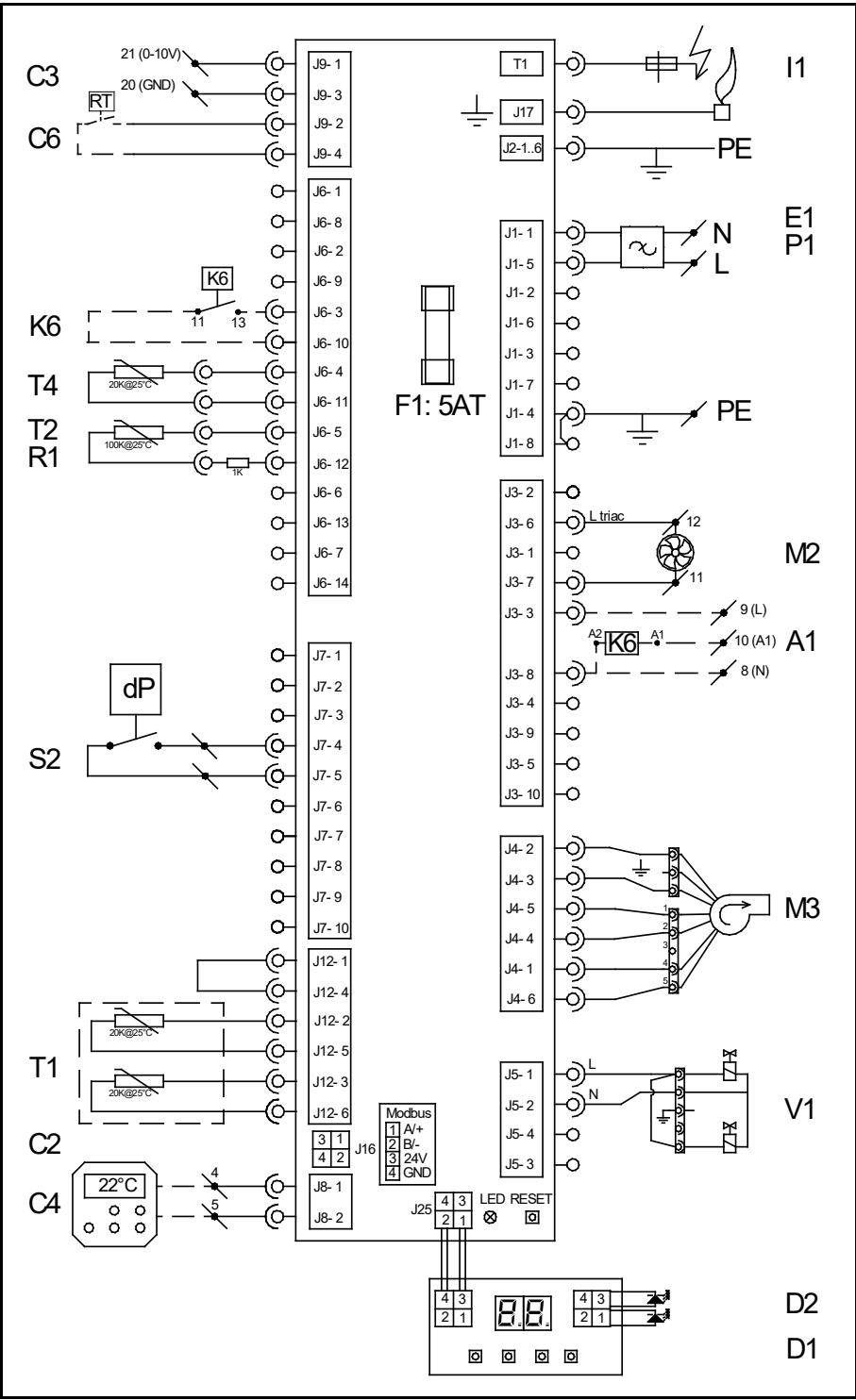


ES: Abrazaderas de conexión
RO: Clemele de conexiune
TR: Bağlantı klemensleri

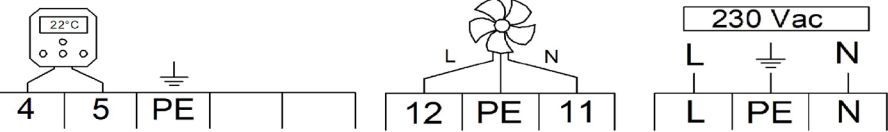


ES	
Nr.	Tip de conexión
A1	Salida de alarma 230 V (opcional)
C2	Conexión Modbus (opcional)
C3	Entrada 0 - 10 V (opcional)
C4	Termostato modulante
C6	Las abrazaderas de conexión del calentador de aire (opcional)
D1	Pantalla (2 x 7 segmentos)
D2	Led rojo y verde
E1	Filtro EMI línea de alimentación
F1	Fusible de cristal (5 x 20 mm 5AT)
I1	Electrodo de ignición/ionización
K6	Reinicio externo (opcional)
M2	Ventilador del sistema modulado (triac)
M3	Ventilador de premezcla
P1	Alimentación (230 V)
S2	Presostato (combustión)
T1	Sensor de temperatura (intercambiador de calor)
T2	Sensor de temperature (evacuación de humos)
R1	1kΩ (solamente XR10+ - XR30+)
T4	Sensor de temperatura (delta-T)
V1	Válvula del gas
RO	
Nr.	Tip de conexiune
A1	Ieșire alarmă 230 V (opțional)
C2	Conexiunea modbus (opțional)
C3	Intrare 0 - 10 V (opțional)
C4	Termostat modular
C6	Termostatului de tip PORNIT/OPRIT (opțional)
D1	Afișaj (2 x 7 segmente)
D2	LED roșu și verde
E1	Filtru EMI la linia de alimentare
F1	Fuzibil de sticlă (5 x 20 mm 5AT)
I1	Electrod de aprindere / ionizare
K6	Reinițializare externă (opțional)
M2	Ventilator modulat sistem (triac)
M3	Ventilator pre-amestec
P1	Sursă de alimentare (230 V)
S2	Presostat (combustie)
T1	Senzor de temperatură (schimbător de căldură)
T2	Senzor de temperatură (gaze de ardere)
R1	1kΩ (numai XR10+ - XR30+)
T4	Senzor de temperatură (delta-T)
V1	Vană de gaz
TR	
Nr.	Bağlantı türü
A1	Alarm çıkışı 230 V (isteğe bağlı)
C2	Modbus bağlantısı (isteğe bağlı)
C3	0 - 10 V girişi (isteğe bağlı)
C4	Modülasyonlu termostat
C6	AÇIK/KAPALI termostat bağlantısı (isteğe bağlı)
D1	Ekrani (2 x 7 segment)
D2	Kırmızı ve yeşil LED
E1	Elektrik hattı EMI filtresi
F1	Cam sigorta (5 x 20 mm 5AT)
I1	Ateşleme/ionizasyon elektrodu
K6	Harici sıfırlama (isteğe bağlı)
M2	Modülasyonlu sistem fanı (triyak)
M3	Ön karıştırma fanı
P1	Elektrik beslemesi (230 V)
S2	Basınç anahtarı (yanma)
T1	Sıcaklık sensörü (ısı eşanjörü)
T2	Sıcaklık sensörü (baca)
R1	1kΩ (sadece XR10+ - XR30+)
T4	Sıcaklık sensörü (delta T)
V1	Gaz valfi

FR: Schéma de câblage PL: Schemat przewodowania elektrycznego
RU: Схема электрических подключений

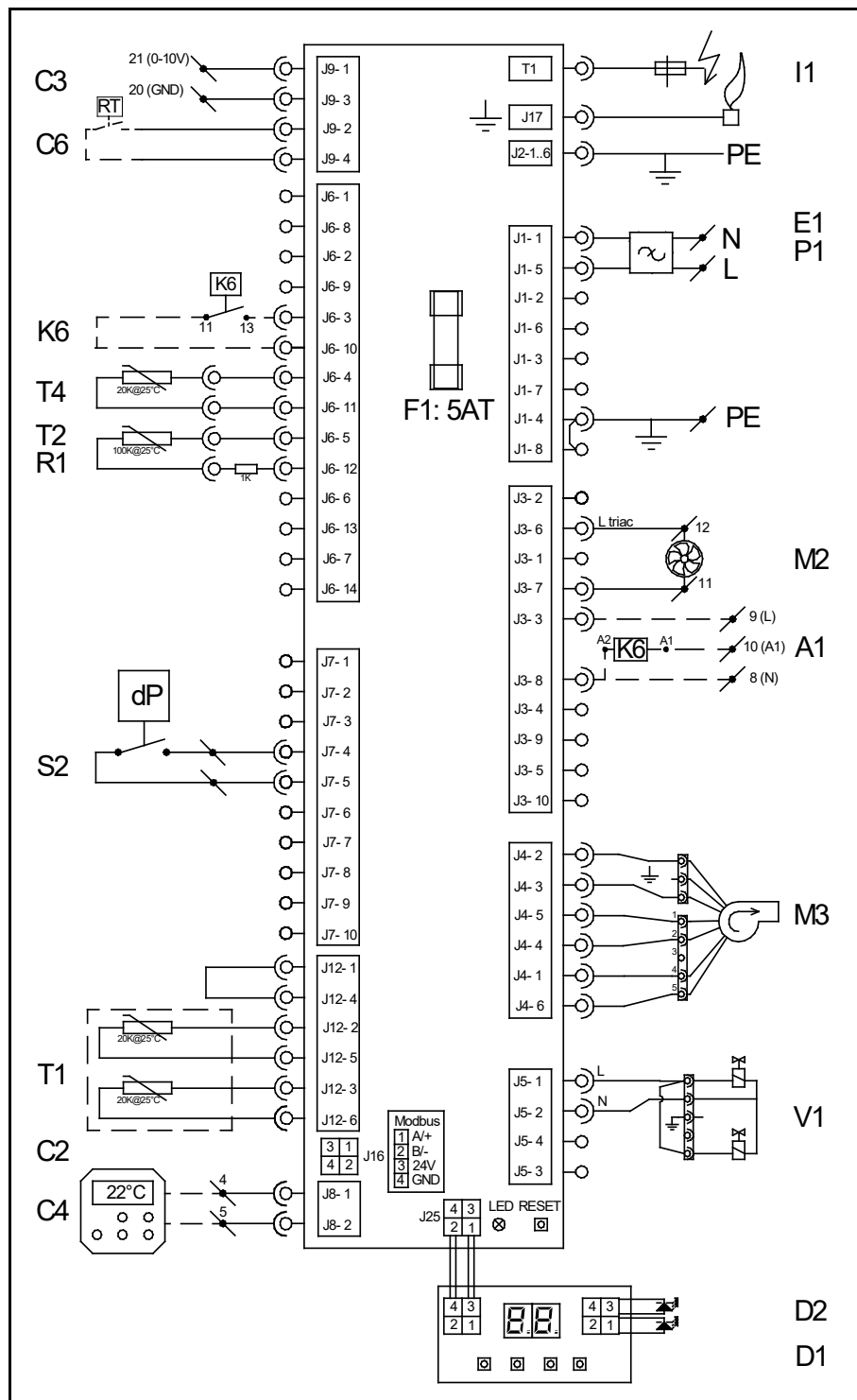


FR: Bornes de raccordement
PL: Zaciski przyłączeniowe
RU: Основные соединения

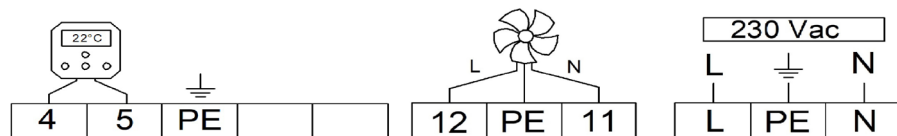


FR	
Nr.	Type de connexion
A1	Sortie d'alarme 230 V (option)
C2	Connexion de Modbus (option)
C3	Entrée 0 - 10 V (option)
C4	Thermostat modulant
C6	Thermostat ON/OFF (option)
D1	Écran (2 x 7 segments)
D2	LED rouge et verte
E1	Filtre EMI de ligne d'alimentation
F1	Fusible verre (5 x 20 mm 5 AT)
I1	Électrode allumage/ionisation
K6	Réinitialisation externe (option)
M2	Ventilateur système modulé (triac)
M3	Ventilateur de prémélange)
P1	Tension (230V) Neutre Phase (230Vac)
S2	Pressostat
T1	Double sonde de surchauffe NTC
T2	Sonde de température (gaz de combustion)
R1	1kΩ (seulement XR10+ - XR30+)
T4	Sonde delta T
V1	Electrovanne
PL	
Nr.	Rodzaj połączenia
A1	Wyjście alarmu 230 V (opcjonalnie)
C2	Złącze Modbus
C3	Wejście 0–10 V (opcjonalnie)
C4	Termostat modulujący
C6	Termostat (opcjonalnie) Wł./WYł. (opcjonalnie)
D1	Wyświetlacz (2 x 7 segmentów)
D2	Czerwona i zielona dioda LED
E1	Filtr EMI przewodu zasilającego
F1	Bezpiecznik szklany (5x20 mm 5AT)
I1	Elektroda zapłonowa/ionizacyjna
K6	Zerowanie zewnętrzne (opcjonalnie)
M2	Modulowany wentylator systemu (triac)
M3	Wentylator wstępnego mieszania (pwm)
P1	Zasilanie (230 V)
S2	Wyłącznik ciśnieniowy (spalanie)
T1	Czujnik temperatury (wymienник ciepła)
T2	Czujnik temperatury (komin)
R1	1kΩ (tylko XR10+ - XR30+)
T4	Czujnik temperatury (delta-T)
V1	Zawór gazu
RU	
№	Тип подключения
A1	Выход аварийной сигнализации 230 В (опция)
C2	Соединение по шине Modbus
C3	Вход 0—10 В (опция)
C4	Модулирующий терморегулятор
C6	Терморегулятор с двухпозиционным выключателем (факультативно)
D1	Дисплей (2 x 7 сегм.)
D2	Красный и зеленый светодиодный индикатор
E1	Фильтр электромагнитных помех линии питания
F1	Стеклянный плавкий предохранитель (5 x 20 мм, 5AT)
I1	Зажигающий/ионизирующий электрод
K6	Внешний возврат в исходное положение (опция)
M2	Вентилятор системы с модуляцией (двунаправленный)
M3	Вентилятор предварительного смешивания
P1	Источник питания (230 В)
S2	Реле давления (горение)
T1	Датчик температуры (теплообменник)
T2	Датчик температуры (продукты горения)
R1	1kΩ (XR10+ - XR30+)
T4	Датчик температуры (разность температур)
V1	Газовый клапан

CZ: Schéma elektrického zapojení **BG:** Електромонтажна схема **SK:** Schéma elektrického zapojenia



CZ: Připojovací svorky
BG: Свързващите скоби
SK: Hlavné pripojenia



CZ	
Č.	Typ připojení
A1	Výstup alarmu 230 V (volitelné vybavení)
C2	Připojení přes Modbus
C3	Vstup 0 - 10 V (volitelné vybavení)
C4	Modulační termostat
C6	připojení termostatu ZAP / VYP (volitelné vybavení)
D1	Displej (2 x 7 segmentů)
D2	Červená a zelená LED dioda
E1	Síťový filtr EMI
F1	Skleněná pojistka (5 x 20 mm 5AT)
I1	Zapalovací / ionizační elektroda
K6	Externí reset (volitelné)
M2	Modulovaný systémový ventilátor (triak)
M3	Předběžný směšovací ventilátor
P1	Napájení (230 V)
S2	Tlakový spínač (spalování)
T1	Snímač teploty (výměník tepla)
T2	Snímač teploty (spaliny)
R1	1kΩ (pouze XR10+ - XR30+)
T4	Snímač teploty (trojúhelník-T)
V1	Plynový ventil
BG	
№	Тип връзка
A1	Алармен изход 230 V (по избор)
C2	Връзка за Modbus (по избор)
C3	Вход 0 – 10 V (по избор)
C4	Модулиращ термостат
C6	Връзка с включващ/изключващ термостат (по избор)
D1	Дисплей (2 x 7 сегмента)
D2	Червен и зелен светодиоден индикатор
E1	EMI филтър на захранващата линия
F1	Съклен предпазител (5x20 mm 5AT)
I1	Електрод за запалване/йонизиране
K6	Външно връщане в изходно положение (по избор)
M2	Модулиран системен вентилатор (triak)
M3	Вентилатор за предварително смесване
P1	Електрозахранване (230 V)
S2	Датчик за налягането (горене)
T1	Температурен сензор (топлообменник)
T2	Температурен сензор (димотвод)
R1	1kΩ (само XR10+ - XR30+)
T4	Температурен сензор (делта-T)
V1	Клапан за газ
SK	
Č.	Typ pripojenia
A1	Výstup alarmu 230 V (voliteľné vybavenie)
C2	Pripojenie mod-zbernice (voliteľné)
C3	Vstup 0 - 10 V (voliteľné vybavenie)
C4	Modulačný termostat
C6	Termostat ON/OFF (ZAP/VYP) (voliteľné)
D1	Displej (2 x 7 segment)
D2	Červená a zelená LED
E1	EMI filter elektrického vedenia
F1	Sklenená poistka (5 x 20 mm, 5AT)
I1	Zapaľovacia/ionizačná elektróda
K6	Externý reset (voliteľné)
M2	Modulárny systémový ventilátor (triak)
M3	Predmiešavací ventilátor
P1	Napájanie (230 V)
S2	Tlakový spínač (spaľovacie)
T1	Snímač teploty (výmenník tepla)
T2	Snímač teploty (spalina)
R1	1kΩ (XR10+ - XR30+)
T4	Snímač teploty (delta-T)
V1	Plynový ventil